

Blender

230701

GEbruIKSAANWIJZING
USER INSTRUCTIONS
GEBRAUCHSANWEISUNG
MODE D'EMPLOI
INSTRUKCJA OBSŁUGI



Blender
Blender
Blender
Mixeur
Blender

*Alvorens de apparatuur in gebruik te nemen dient u deze gebruiksaanwijzing aandachtig te lezen
You should read these user instructions carefully before using the appliance
Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, sollten Sie diese Gebrauchsanweisung aufmerksam lesen
Lisez attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil
Przed uruchomieniem urządzenia należy koniecznie dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi*

 Please read and keep these instructions	Bewaar deze handleiding bij het apparaat
	Keep these instructions with this appliance
	Diese Gebrauchsanweisung bitte beim Gerät aufbewahren
	Gardez ces instructions avec cet appareil
	Zachowaj instrukcję urządzenia



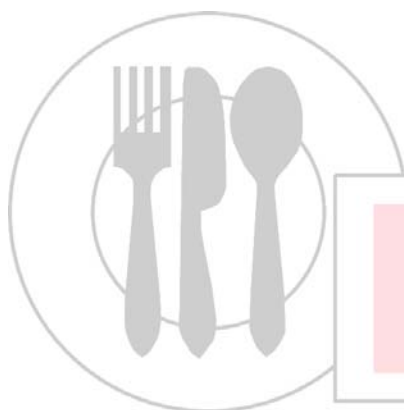
GEBRUIKSAANWIJZING

USER INSTRUCTIONS

GEBRAUCHSANWEISUNG

MODE D'EMPLOI

INSTRUKCJA OBSŁUGI



H E N D I

FOOD SERVICE EQUIPMENT

Geachte klant,

Leest u deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig voordat u het apparaat aansluit, dit om schade door verkeerd gebruik te voorkomen. Lees vooral de veiligheidsvoorschriften aandachtig door.

Veiligheidsvoorschriften

- Onjuiste bediening en verkeerd gebruik van het apparaat kan ernstige schade aan het apparaat en verwonding van personen tot gevolg hebben.
- Het apparaat mag alleen worden gebruikt voor het doel waarvoor het werd ontworpen. De fabrikant aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid voor schade als gevolg van onjuiste bediening en verkeerd gebruik.
- Zorg dat het apparaat en de stekker niet met water of een andere vloeistof in aanraking komen. Mocht het apparaat onverhoopt in het water vallen, trek dan onmiddellijk de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat controleren door een erkend vakman. **Niet-naleving hiervan kan levensgevaar opleveren.**
- Probeer nooit zelf de behuizing van het apparaat te openen.
- Steek geen voorwerpen in de behuizing van het apparaat.
- Raak de stekker niet met natte of vochtige handen aan.
- Controleer stekker en snoer regelmatig op eventuele beschadiging. Indien stekker of snoer beschadigd is, laat het bij een erkend reparatiebedrijf repareren.
- Gebruik het apparaat niet nadat het is gevallen of op andere wijze beschadigd is. Laat het bij een erkend reparatiebedrijf controleren en zo nodig repareren.
- Probeer het apparaat niet zelf te repareren. **Dit kan levensgevaar opleveren.**
- Zorg dat het snoer niet met scherpe of hete voorwerpen in aanraking komt en houdt het uit de buurt van open vuur. Als u de stekker uit het stopcontact wilt trekken, pak dan altijd de stekker zelf beet en trek nooit aan het snoer.
- Zorg dat niemand het snoer (of verlengsnoer) abusievelijk kan lostrekken of erover kan struikelen.
- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor het blenden van voedsel.
- Houd het apparaat als u het gebruikt steeds in de gaten.
- Kinderen zien de gevaren van onjuist gebruik van elektrische apparaten niet. Laat kinderen daarom nooit zonder toezicht met huishoudelijke apparatuur werken.
- Trek altijd de stekker uit het stopcontact als het apparaat niet wordt gebruikt en telkens voordat het wordt schoongemaakt.
- **Gevaar!** Zo lang de stekker in het stopcontact zit, staat het apparaat onder de netspanning.
- Schakel het apparaat uit voordat u de stekker uit het stopcontact trekt.
- Draag het apparaat nooit aan het snoer.

Speciale veiligheidsvoorschriften

- **Attentie!** Zorg dat het elektriciteits snoer tijdens het gebruik van het apparaat niet in aanraking komt met hete onderdelen.

Vorbereiding voor eerste ingebruikname

- Controleer of het apparaat niet beschadigd is. Neem in geval van beschadiging onmiddellijk contact op met uw leverancier en gebruik het apparaat **NIET**.
- Verwijder al het verpakkingsmateriaal.
- Reinig het apparaat met handwarm water en een zachte doek.
- Plaats het apparaat waterpas.
- Plaats het apparaat zo dat de stekker te allen tijde bereikbaar is.

Bediening

- Steek de stekker in de wandcontactdoos.
- Aan/uit knop aan de linkerzijde.
- Plaats het voedsel in de beker en zet deze vast op het apparaat. Sluit de deksel stevig. Zorg dat de beveiliging op de deksel boven de buis op het apparaat hangt.
LET OP! Zonder gesloten deksel werkt het apparaat niet
- Aan/uit knop op console laat het apparaat op ingestelde snelheid werken.
LET OP! Als de inhoud de gewenste dikte heeft bereikt schakel dan het apparaat direct uit. Laat het niet onnodig doorgaan, dit kan het resultaat schaden.
- Pulse knop om kort en krachtig te blenden. Pulse is altijd op maximale snelheid.
- Als het gewenste resultaat bereikt is schakelt u het apparaat uit door de aan/uit knop op de console uit te drukken.
- Indien u het apparaat voor langere tijd niet gebruikt, druk de aan/uit op de linkerzijde van het apparaat uit en verwijder de stekker uit de wandcontactdoos.
- Het apparaat schakelt automatisch uit wanneer de beker van het apparaat gehaald wordt. Om deze weer in te schakelen dient u de beker opnieuw te plaatsen en de Aan/Uit knop in te drukken.

Reiniging en onderhoud

- Voordat u het apparaat schoonmaakt altijd eerst de stekker uit het stopcontact .
- Let op: Nooit het apparaat in water of een andere vloeistof onderdompelen!
- De buitenkant maakt u schoon met een vochtig doekje (water met mild reinigingsmiddel).
- Gebruik nooit agressieve schoonmaakmiddelen of schuurmiddelen. Geen scherpe en puntige voorwerpen gebruiken. Geen benzine of oplosmiddelen gebruiken! Schoonmaken met een vochtige doek en eventueel afwasmiddel, geen schurende middelen gebruiken.
- De beker is **NIET** vaatwasserbestendig.
- Mengbeker schoonmaken door een normaal in de handel verkrijgbaar afwasmiddel met water in de menbeker te doen, het deksel en de dekseldop op de menbeker te plaatsen en het apparaat 10-20 seconden (afhankelijk van de verontreiniging) op het maximumtoerental te laten draaien. Daarna apparaat uitschakelen, mengbeker van de voet nemen, legen en met schoon water uitspoelen. Mengbeker omgekeerd neerzetten en laten drogen of met een zachte doek afdrogen.
- **LET OP!** Zorg dat de onderkant van de beker te allen tijden droog blijft.

Technische gegevens

Voedingsspanning	230~240 VAC/50 Hz
Stroomverbruik	1500 W

Garantie

Elk defect waardoor de werking van het apparaat nadelig wordt beïnvloed dat zich binnen één jaar na aankoop van het apparaat voordoet, wordt gratis hersteld door reparatie of vervanging, mits het apparaat conform de instructies is gebruikt en onderhouden en niet op enigerlei wijze verkeerd is behandeld of misbruikt. Dit laat onverlet uw bij wet bepaalde rechten. Als de garantie van kracht is, vermeld dan waar en wanneer u het apparaat hebt gekocht en sluit een aankoopbewijs bij (bijv. kassabon of factuur).

Gezien ons streven naar voortdurende verdere productontwikkeling behouden wij ons het recht voor, zonder voorafgaande kennisgeving wijzigingen aan te brengen aan product, verpakking en documentatie.

Afdanken

Aan het einde van de levensduur, het apparaat afdanken volgens de op dat moment geldende voorschriften en richtlijnen.

Dear customer,

Please read these user instructions carefully before connecting the appliance to prevent damage due to improper use. Please pay special attention to the safety regulations.

Safety regulations

- Incorrect operation and improper use of the appliance can seriously damage the appliance and injure users.
- The appliance may only be used for the purpose for which it was intended and designed. The manufacturer is not liable for any damage caused by incorrect operation and improper use.
- Keep the appliance and electrical plug away from water and any other liquids. In the unlikely event that the appliance should fall into water, immediately pull the plug out of the socket and have the appliance checked by a certified technician. **Not following these instructions could give rise to life-threatening situations.**
- Never try to open the casing of the appliance yourself.
- Do not insert any objects in the casing of the appliance.
- Do not touch the plug with wet or damp hands.
- Regularly check the plug and cord for any damage. Should the plug or cord be damaged have it/them repaired by a certified repair company.
- Do not use the appliance after it has fallen or is damaged in any other way. Have it checked and repaired, if necessary, by a certified repair company.
- Do not try to repair the appliance yourself. **This could give rise to life-threatening situations.**
- Make sure the cord does not come in contact with sharp or hot objects and keep it away from open fire. To pull the plug out of the socket, always pull on the plug and not on the cord.
- Make sure that no one can accidentally pull the cord (or extension cord) loose or trip over the cord.
- Always keep an eye on the appliance when in use.
- Children do not understand that incorrect use of electrical appliances can be dangerous. Therefore, never let children use home appliances without supervision.
- Always pull the plug out of the socket when the appliance is not being used and always before cleaning.
- **Warning!** As long as the plug is in the socket the appliance is connected to the power source.
- Turn off the appliance before pulling the plug out of the socket.
- Never carry the appliance by the cord.
- This appliance is solely used for blending food.
- Do not use any extra devices that are not supplied along with the appliance.
- Only connect the appliance to an earthed 230 VAC electrical socket.
- Avoid overloading.
- Turn off the appliance after use by removing the plug from the socket.
- Always remove the plug from the socket when filling or cleaning the deep fryer.
- The electrical installation must satisfy the applicable national and local regulations.

Special safety regulations

- **Caution!** Make sure the cord does not come in contact with hot components while using the appliance.

Preparations before using for the first time

- Check to make sure the appliance is undamaged. In case of any damage, contact your supplier immediately and do **NOT** use the appliance.
- Remove all the packing material.
- Clean the appliance with luke-warm water and a soft cloth.
- Level the appliance.
- Position the appliance in such a way that the plug is accessible at all times.

Operation

- Plug the appliance into the main socket.
- On /off button on left side of the appliance.
- Place the food inside the container and place it on the base. Close the lid firmly. Make sure the safety mechanism on the lid is placed above the tube on the appliance.
ATTENTION! Without a the lid closed the appliance will not work.
- On/Off button on the console lets the appliance run on the pre-determined speed.
ATTENTION! When the food has reached the desired thickness, turn of the appliance. Do not let the appliance run unnecessary, this can damage the appliance..
- Pulse button for a short and powerful boost. Pulse function is always on maximum speed.
- Once the desired results have been reached, turn off the appliance by pushing the Off button on the console.
- Should the appliance not be used for a longer period, press the Off button on the left side of the appliance and remove the plug from the main socket.
- The appliance will automatically shut down when the container is removed from it's base. To re-activate the appliance, place the container on it's base and press the On/Off button.

Cleaning and maintenance

- Always remove the plug from the socket before cleaning the appliance.
- Beware: Never immerse the appliance in water or any other liquid!
- Clean the outside of the appliance with a damp cloth (water with mild detergent).
- Never use aggressive cleaning agents or abrasives. Do not use any sharp or pointed objects. Do not use petrol or solvents! Clean with a damp cloth and detergent if necessary. Do not use abrasive materials.
- The container is **NOT** dishwasher proof.
- To clean the blenders container, pour water and a commercially-available washing-up liquid into the mixer unit, place the cover and cap on the container and run the appliance for 10-20 seconds (depending on how filthy the product is) at maximum speed. Then switch of the appliance, remove the container from the base, empty and rinse with clean water. Invert the container and allow it to drip dry, or dry with a soft cloth.
- **ATTENTION!** Make sure the bottom of the container stays dry at all times!

Technical details

AC power supply:	230~240 VAC/50 Hz
Power consumption	1500 W

Guarantee

Any defect affecting the functionality of the appliance and which occurs within one year of its purchase will be repaired or replaced free of charge provided the appliance has been used and

maintained in accordance with the instructions and has not been abused or used improperly in any way. This is without prejudice to your statutory rights. If the warranty applies, state where and when the appliance was bought and include proof of purchase (e.g. till receipt).

In line with our policy of continuous product development we reserve the right to change the product, its packaging or documentation without notice.

Discarding

When discarding the appliance at the end of its useful life, please observe the regulations and guidelines in force at that time.

Sehr geehrte(r) Kunde/in!

Diese Bedienungsanleitung bitte vor dem Anschluss des Geräts sorgfältig lesen, um durch unsachgemäße Bedienung entstandene Schäden zu verhindern. Die Sicherheitsvorschriften besonders sorgfältig lesen.

Sicherheitsvorschriften

- Die unsachgemäße Bedienung des Geräts kann zur schweren Beschädigung des Geräts sowie zu Verletzungen führen.
- Das Gerät ist ausschließlich zu dem Zweck zu benutzen, zu dem es hergestellt wurde. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die auf unsachgemäße Bedienung des Geräts zurückzuführen sind.
- Den Kontakt des Gerätes und des Steckers mit Wasser oder einer anderen Flüssigkeit vermeiden. Den Stecker unverzüglich abziehen und das Gerät von einem anerkannten Fachmann prüfen lassen, wenn das Gerät unbeabsichtigt ins Wasser fällt. **Bei Nichteinhaltung dieser Sicherheitsvorschriften besteht Lebensgefahr.**
- Nie eigenständig das Gehäuse des Geräts zu öffnen versuchen.
- In das Gehäuse des Geräts keine Gegenstände einführen.
- Den Stecker nicht mit nassen oder feuchten Händen berühren.
- Den Stecker regelmäßig auf eventuelle Schäden hin prüfen. Beschädigte Stecker oder Kabel von einer zugelassenen Reparaturwerkstatt reparieren lassen.
- Das Gerät nicht mehr benutzen, wenn es herunterfiel oder sonstwie beschädigt wurde. Das Gerät von einer zugelassenen Reparaturwerkstatt prüfen und reparieren lassen.
- Nicht versuchen, das Gerät eigenständig zu reparieren. **Dann besteht Lebensgefahr.**
- Das Kabel von scharfen und heißen Gegenständen sowie von offenem Feuer fernhalten. Beim Abziehen des Steckers stets am Stecker und nicht an dem Kabel ziehen.
- Tragen Sie dafür Sorge, dass das (Verlängerungs-) Kabel nicht irrtümlicherweise gelöst wird und dass man nicht darüber stolpern kann.
- Das Gerät bei Bedienung stets überwachen.
- Kinder kennen die Gefahr der unsachgemäßen Bedienung elektrischen Geräts nicht. Kinder daher niemals unbeaufsichtigt Haushaltsgerät bedienen lassen.
- Dieses Gerät dient ausschließlich zum Blenden von Nahrung.
- Den Stecker abziehen, wenn das Gerät nicht benutzt wird und auch vor jeder Reinigung.
- **Gefahr!** Befindet sich der Stecker in der Steckdose, so wird das Gerät mit Netzspannung versorgt.
- Das Gerät ausschalten, bevor Sie den Stecker abziehen.
- Das Gerät nie am Kabel tragen.

Spezielle Sicherheitsvorschriften

- **Achtung!** Tragen Sie dafür Sorge, dass das Stromkabel bei eingeschaltetem Gerät nicht mit heißen Teilen in Kontakt kommt.

Vorbereitung der Inbetriebnahme

- Das Gerät auf Schäden hin prüfen. Setzen Sie sich im Beschädigungsfall sofort mit Ihrem Lieferanten in Verbindung und benutzen Sie das Gerät **NICHT**.
- Die gesamte Verpackung entfernen.
- Das Gerät mit lauwarmem Wasser und einem weichen Tuch reinigen.
- Das Gerät waagerecht hinstellen.
- Das Gerät so aufstellen, dass der Stecker jederzeit abgezogen werden kann.

Bedienung

- Stecken Sie den Stecker in die Steckdose.
- Der Ein/Ausschalter befindet sich an der linken Seite.
- Befüllen Sie den Becher mit der Nahrung und fixieren Sie diesen am Gerät. Den Deckel gut schließen. Stellen Sie sicher, dass der Schutz am Deckel über dem Rohr am Gerät hängt.
ACHTUNG! Ohne geschlossenen Deckel kann der Blender nicht in Betrieb genommen werden.
- Mit dem Ein/Ausschalter an der Konsole kann das Gerät mit der eingestellten Geschwindigkeit in Betrieb genommen werden.
ACHTUNG! Wenn der Inhalt die gewünschte Dicke erreicht hat, schalten Sie dann das Gerät sofort aus. Lassen Sie es nicht unnötig weiterlaufen, das kann dem Ergebnis schaden.
- Impulsschalter zum kurzen und kräftigen Blenden. Bei Betätigung des Impulsschalters läuft die Maschine mit Höchstgeschwindigkeit.
- Bei Erreichen des gewünschten Resultats schalten Sie das Gerät aus, indem Sie an der Konsole den Ein/Ausschalter drücken.
Wenn Sie das Gerät für längere Zeit nicht benutzen, schalten Sie dann den Ein/Ausschalter an der linken Seite des Geräts aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
- Der Blender schaltet sich automatisch ab wenn der Becher abgenommen wird. Um das Gerät wieder einzuschalten, den Becher platzieren und den Ein/Aus Schalter bedienen.

Reinigung und Wartung

- Vor jeder Reinigung stets den Stecker abziehen.
- Achtung: Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein!
- Das Gehäuse mit einem feuchten Tuch (Wasser mit einem milden Reinigungsmittel) reinigen.
- Keine aggressiven Reinigungs- oder Scheuermittel benutzen. Keine scharfen, spitzen Gegenstände benutzen. Kein Benzin und keine Lösungsmittel benutzen! Das Gerät mit einem feuchten Tuch und eventuell Spülmittel reinigen. Keine Scheuermittel benutzen.
- Der Becher ist **NICHT** geschirrspülerbeständig.
- Zum Reinigen des Mischbechers ein normales, handelsübliches Spülmittel mit Wasser in den Mischbecher füllen, den Deckel und den Deckelverschluss aufsetzen und das Gerät 10-20 Sekunden (je nach Verschmutzungsgrad) bei maximaler Drehzahl laufen lassen. Danach den Apparat ausschalten, Mischbecher vom Fuß nehmen, entleeren und mit sauberem Wasser ausspülen. Den Mischbecher umgekehrt hinstellen und trocknen lassen oder mit einem weichen Tuch abtrocknen.
- **ACHTUNG!** Die Unterseite des Bechers sollte immer trocken sein.

Technische Daten

Versorgungsspannung	230~240 VAC/50 Hz
Stromverbrauch	1500 W

Garantie

Jeder Defekt, der die Wirkung des Geräts beeinträchtigt und sich innerhalb eines Jahres nach dem Kauf des Geräts ergibt, wird kostenlos mittels Reparatur oder Tausch unter der Voraussetzung behoben, dass das Gerät den Anweisungen gemäß benutzt und gewartet, und nicht unsachgemäß behandelt oder missbraucht wurde. Ihre gesetzlich verbrieften Rechte bleiben davon unberührt. Ist die Garantie rechtsgültig, geben Sie dann an, wo und wann Sie das Gerät gekauft haben und legen Sie eine Quittung (z.B. Kassenzettel) bei.

Da es unsere Zielsetzung ist, unsere Produkte ununterbrochen weiterzuentwickeln, behalten wir uns das Recht vor, das Produkt, die Verpackung und die Unterlagen ohne vorherige Ankündigung zu ändern.

Entsorgen

Das Gerät am Ende der Nutzungsdauer den zu dem Zeitpunkt gültigen Vorschriften und Richtlinien gemäß entsorgen.

Cher client,

Veillez lire attentivement et intégralement ce mode d'emploi avant de brancher l'appareil afin d'éviter tout endommagement pour cause d'usage abusif. Veillez notamment lire les consignes de sécurité avec la plus grande attention.

Consignes de sécurité

- L'utilisation abusive et le maniement incorrect de l'appareil peuvent entraîner une grave détérioration de l'appareil ou provoquer des blessures.
- L'appareil doit être exclusivement utilisé dans le but pour lequel il a été conçu. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommage consécutif à un usage abusif ou un maniement incorrect.
- Veillez à tenir l'appareil et la prise électrique hors de portée de l'eau ou de tout autre liquide. Si malencontreusement l'appareil tombe dans l'eau, débranchez immédiatement la prise électrique et faites contrôler l'appareil par un réparateur agréé. **La non-observation de cette consigne entraîne un risque d'accident mortel.**
- Ne tentez jamais de démonter vous-même le bâti de l'appareil.
- N'enfoncez aucun objet dans la carcasse de l'appareil.
- Ne touchez pas la prise avec les mains mouillées ou humides.
- Contrôlez régulièrement la prise électrique et le cordon pour détecter toute éventuelle détérioration. Si la prise ou le cordon est endommagé, confiez la réparation à un réparateur agréé.
- N'utilisez pas l'appareil si celui-ci est tombé ou s'il a subi un choc pour toute autre raison. Dans ce cas, faites contrôler l'appareil par un réparateur agréé à qui vous confierez la réparation le cas échéant.
- Ne tentez pas de réparer vous-même l'appareil. **Cela présente un risque d'accident mortel.**
- Veillez à tenir le cordon électrique éloigné de tout objet coupant ou chaud et à l'écart des flammes. Pour débrancher la prise électrique, saisissez toujours la prise et ne tirez jamais directement sur le cordon.
- Veillez à disposer le cordon électrique (ou la rallonge) de sorte que l'appareil ne puisse pas être débranché accidentellement et que personne ne trébuche sur le cordon.
- Surveillez continuellement l'appareil lorsqu'il est en cours de fonctionnement.
- Les enfants n'ont pas conscience de l'usage incorrect des appareils électriques. Pour cette raison, ne laissez jamais les enfants utiliser des appareils ménagers sans surveillance.
- Débranchez toujours la prise électrique lorsque l'appareil n'est pas utilisé et lors de son nettoyage.
- Cet appareil est uniquement destiné à mixer de la nourriture.
- **Danger !** Tant que la prise électrique est branchée, l'appareil demeure sous tension.
- Arrêtez l'appareil avant de débrancher la prise électrique.
- Ne portez jamais l'appareil par le cordon électrique.

Consignes particulières de sécurité

- **Attention !** Pendant le fonctionnement de l'appareil, assurez-vous que le cordon électrique n'entre pas au contact d'éléments chauds.

Préparation avant la première utilisation

- Assurez-vous que l'appareil est intact. S'il est endommagé, contactez immédiatement votre fournisseur et **N'UTILISEZ PAS** l'appareil.
- Enlevez tout le matériel d'emballage.
- Nettoyez l'appareil avec de l'eau tiède et un chiffon doux.
- Installez l'appareil à l'horizontale.
- Installez l'appareil en veillant à ce que la prise de courant demeure accessible à tout moment.

Utilisation

- Brancher l'appareil.
- Bouton marche/arrêt situé du côté gauche.
- Placer la nourriture dans le récipient mélangeur, et fixer celui-ci sur l'appareil. Bien refermer le couvercle. S'assurer que la sécurité du couvercle soit située au-dessus du tuyau de l'appareil.
ATTENTION ! L'appareil ne fonctionne pas lorsque le couvercle n'est pas fermé.
- Le bouton marche/arrêt de la console permet de faire fonctionner l'appareil à la vitesse souhaitée.
ATTENTION ! Lorsque le contenu a obtenu l'épaisseur souhaitée, éteindre immédiatement l'appareil. Ne pas le laisser fonctionner trop longtemps, cela pourrait gâcher le résultat.
- Utiliser le bouton Pulse pour un mixage court mais plus fort. La fonction Pulse mixe toujours à la vitesse maximum.
- Lorsque vous avez obtenu le résultat souhaité, éteindre l'appareil en appuyant sur le bouton marche/arrêt situé sur la console.
- En cas de non-utilisation prolongée de l'appareil, appuyer sur le bouton marche/arrêt à gauche de l'appareil pour l'éteindre, et débrancher la prise.
- L'appareil s'arrête automatiquement si on prends le pichet. Pour ce faire marcher, remplacez le pichet et poussez le bouton marche/arrête.

Nettoyage et entretien

- Avant de nettoyer l'appareil, débranchez toujours la prise électrique.
- Attention : Ne plongez jamais l'appareil dans de l'eau ou dans un autre liquide !
- Nettoyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon humide (imbibé d'eau mélangée à un détergent doux).
- N'utilisez jamais de détergent agressif ou de la poudre à récurer. N'utilisez jamais d'objet tranchant ou pointu. N'utilisez jamais d'essence ou de solvant ! Nettoyez avec un chiffon humide et éventuellement du liquide vaisselle, mais n'utilisez pas de produit abrasif.
- Le récipient ne convient **PAS** au lave-vaisselle.
- Pour nettoyer le récipient, le remplir d'eau et de produit à vaisselle classique, placer le couvercle et le capuchon sur le récipient, et faire mixer durant 10 à 20 secondes (suivant le degré de saleté) à la vitesse maximale. Éteindre ensuite l'appareil, retirer le récipient du pied, le vider et le rincer à l'eau. Retourner le récipient et le laisser sécher à l'air, ou le sécher à l'aide d'un torchon doux.
- **ATTENTION !** S'assurer que le dessous du récipient soit toujours sec.

Caractéristiques techniques

Tension d'alimentation	230~240 VCA/50 Hz
Consommation électrique	1500 W

Garantie

Tout défaut exerçant un effet préjudiciable sur le fonctionnement de l'appareil et survenant dans un délai d'un an après l'achat de l'appareil, est rectifié gratuitement par le biais d'une réparation ou d'un remplacement, à condition que l'appareil ait été utilisé et entretenu conformément aux instructions et qu'il n'ait pas fait l'objet d'une manipulation incorrecte ou d'un usage abusif de quelque façon que ce soit. Ce qui précède ne porte pas atteinte aux droits que vous confère la loi. Si la garantie est vigueur, veuillez indiquer le lieu et la date de l'achat de l'appareil et joindre une preuve d'achat (ticket de caisse par exemple).

Comme nous cherchons continuellement à perfectionner nos produits, nous nous réservons le droit d'apporter des modifications au produit, à l'emballage et à la documentation sans avis préalable.

Mise au rebut

À la fin de la durée de vie de l'appareil, celui-ci doit être mis au rebut conformément aux règles et directives en vigueur à ce moment.

Szanowny Kliencie

Przed podłączeniem urządzenia dokładnie przeczytaj całą instrukcję obsługi, aby niewłaściwym użytkowaniem nie spowodować żadnej szkody. Przede wszystkim zapoznaj się z przepisami dotyczącymi bezpieczeństwa użytkowania.

Przepisy bezpieczeństwa

- Nieprawidłowa obsługa i niewłaściwe użytkowanie może spowodować poważne uszkodzenie urządzenia lub zranienie osób.
- Urządzenie może być stosowane wyłącznie w celu, do którego zostało zaprojektowane. Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprawidłową obsługą i niewłaściwym użytkowaniem urządzenia.
- W czasie użytkowania zabezpiecz urządzenie i wtyczkę kabla zasilającego przed kontaktem z wodą lub innymi płynami. W przypadku, gdyby przez nieuwagę urządzenie wpadło do wody, należy natychmiast wyciągnąć wtyczkę z kontaktu, a następnie zlecić kontrolę urządzenia specjalście. **Nieprzestrzeganie tej instrukcji może spowodować zagrożenie życia.**
- Nigdy nie otwieraj samodzielnie obudowy urządzenia.
- Nie wtykaj żadnych przedmiotów w obudowę urządzenia.
- Nie dotykaj wtyczki kabla zasilającego wilgotnymi rękami.
- Regularnie kontroluj stan wtyczki i kabla. W przypadku wykrycia uszkodzenia wtyczki lub kabla, zleć naprawę w wyspecjalizowanym punkcie naprawczym.
- W przypadku, gdy urządzenie spadnie lub ulegnie uszkodzeniu w inny sposób, przed dalszym użytkowaniem zawsze zleć przeprowadzenie kontroli i ewentualną naprawę w wyspecjalizowanym punkcie naprawczym.
- Nigdy nie naprawiaj urządzenia samodzielnie - **może to spowodować zagrożenie życia.**
- Chroń kabel zasilający przed kontaktem z ostrymi lub gorącymi przedmiotami i chroń go z dala od otwartego ognia. Jeżeli chcesz odłączyć urządzenie z kontaktu, zawsze chwytaj za wtyczkę, nigdy nie ciągnij za kabel.
- Zabezpiecz kabel (lub przedłużacz), aby nikt przez omyłkę nie wyciągnął go z kontaktu lub aby się o niego nie potknął.
- Kontroluj funkcjonowanie urządzenia w czasie użytkowania.
- Dzieci nie uświadamiają sobie zagrożeń, jakie może spowodować użytkowanie urządzeń elektrycznych. Nigdy nie pozwalaj dzieciom posługiwać się elektrycznymi urządzeniami gospodarstwa domowego bez nadzoru.
- Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do miksowania żywności.
- Jeżeli urządzenie nie jest w danej chwili użytkowane lub jest właśnie czyszczone, zawsze odłącz je od źródła zasilania, wyciągając wtyczkę z kontaktu.
- **Uwaga niebezpieczeństwo!** Jeżeli wtyczka kabla zasilającego jest podłączona do kontaktu, urządzenie cały czas pozostaje pod napięciem.
- Wyłącz urządzenie, zanim wyciągniesz wtyczkę z kontaktu.
- Nigdy nie ciągnij urządzenia za kabel zasilający.

Szczególne przepisy bezpieczeństwa

- **Uwaga!** Zadbaj o to, aby podczas używania urządzenia przewód elektryczny nie stykał się z gorącymi elementami.

Przygotowanie przed pierwszym użyciem

- Sprawdź, czy urządzenie nie jest uszkodzone. W przypadku jakichkolwiek uszkodzeń niezwłocznie skontaktuj się ze swoim dostawcą i **NIE** korzystaj z urządzenia.
- Usuń całe opakowanie.
- Wyczyść urządzenie przy pomocy letniej wody i miękkiej szmatki.
- Ustaw urządzenie na płaskim podłożu
- Ustaw urządzenie tak, aby mieć zawsze dobry dostęp do wtyczki.

Obsługa

- Włóż wtyczkę do kontaktu.
- Włącznik/wyłącznik znajduje się po lewej stronie.
- Umieść produkt w dzbanku, a dzbanek umocuj na urządzeniu. Szczelnie zamknij pokrywę. Uważaj, aby izolacja pokrywy nad otworem znajdowała się nad urządzeniem.
UWAGA! Urządzenie nie działa, jeśli pokrywa nie jest zamknięta.
- Włącznik/wyłącznik reguluje prędkość pracy urządzenia.
UWAGA! Po uzyskaniu żądanej gęstości zawartości natychmiast wyłącz urządzenie. Nie pozostawiaj włączonego urządzenia dłużej, niż jest to konieczne. Może to ujemnie wpłynąć na efekt końcowy.
- Przycisk pulsacyjny służy do krótkiego i intensywnego miksowania. Przycisk pulsacyjny nastawiony jest zawsze na najwyższą prędkość.
- Jeśli został osiągnięty żądany efekt, wyłącz urządzenie naciskając włącznik/wyłącznik na konsoli.
- Jeśli nie używasz urządzenia przez dłuższy czas, wyłącz je naciskając włącznik/wyłącznik po lewej stronie urządzenia i wyjmij wtyczkę z kontaktu.
- Urządzenie automatycznie wyłączy się w momencie zdjęcia pojemnika z podstawy. Aby ponownie uruchomić urządzenie, umieść pojemnik na podstawie i naciśnij przycisk główny On/Off.

Czyszczenie i konserwacja

- Przed umyciem zawsze wyłącz urządzenie z prądu.
- Uwaga: Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie lub w innym płynie!
- Umyj zewnętrzną stronę przy pomocy wilgotnej szmatki (użyj roztworu wody i łagodnego środka czyszczącego).
- Nigdy nie używaj żrących środków czyszczących ani materiałów ściernych. Nie używaj ostrych przedmiotów. Nie używaj benzyny ani rozpuszczalników. Czyść urządzenie wilgotną szmatką oraz ewentualnie płynem do mycia naczyń. Nie stosuj żadnych materiałów ściernych.
- Dzbanka **NIE** wolno myć w zmywarce.
- Aby wyczyścić dzbanek do miksowania wlej do niego wodę z normalnym, dostępnym na rynku płynem do mycia naczyń, przykryj go pokrywką i włącz urządzenie na 10-20 sekund (w zależności od zabrudzenia) na najwyższe obroty. Następnie wyłącz urządzenie, zdejmij z podstawy, opróżnij i wypłucz czystą wodą. Dzbane osusz stawiając go do góry dnem lub przetrzyj miękką ścierką.
- **UWAGA!** Uważaj, aby spód dzbanka był zawsze suchy.

Parametry techniczne

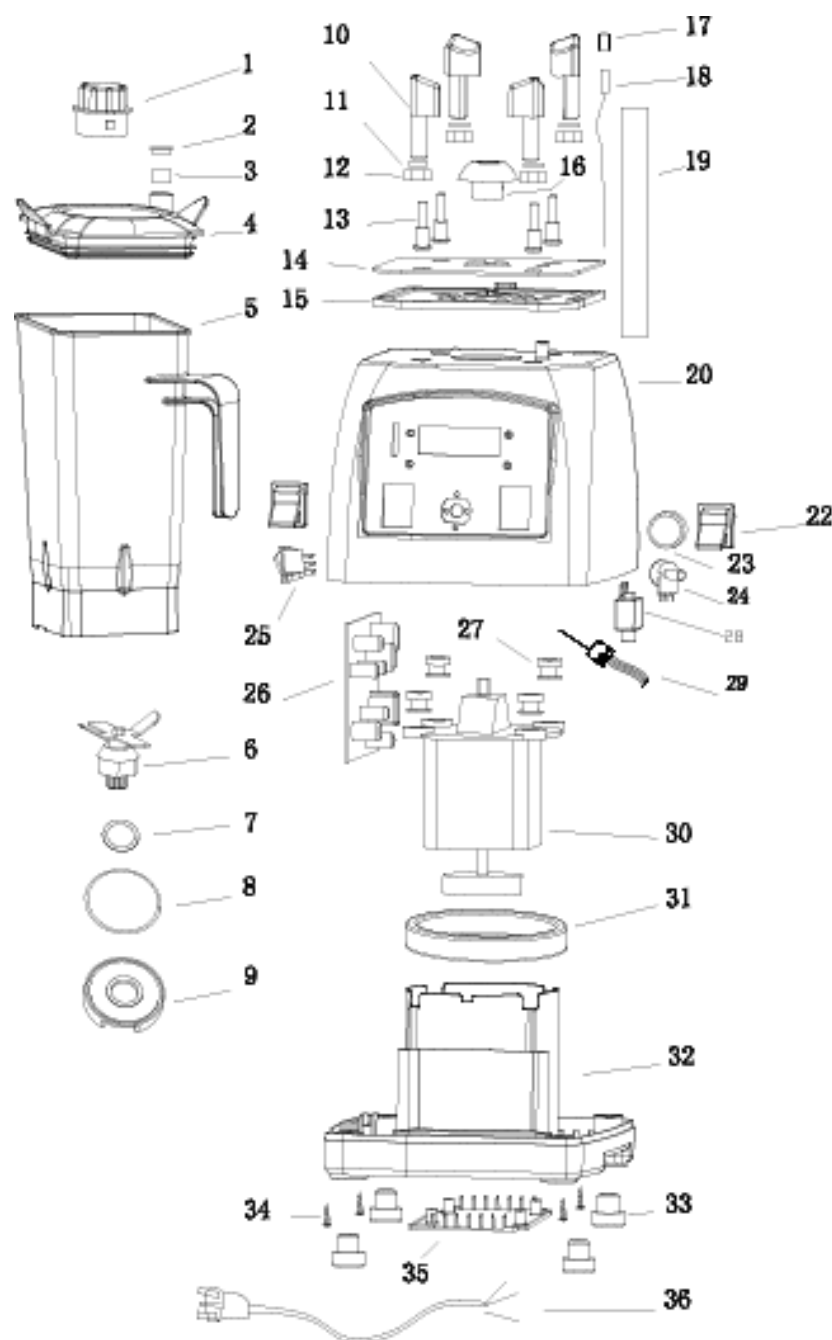
Napięcie	230~240 VAC/50 Hz
Zużycie prądu	1500 W

Gwarancja

Każda usterka powodująca złe funkcjonowanie urządzenia, która ujawni się w ciągu jednego roku od zakupu, zostanie bezpłatnie usunięta lub urządzenie zostanie wymienione na inne, pod warunkiem, że było użytkowane i konserwowane zgodnie z instrukcją obsługi i nie było wykorzystywane do innych celów lub w jakikolwiek inny niewłaściwy sposób. Nie narusza to Państwa innych praw, wynikających z przepisów prawa. W przypadku korzystania z gwarancji, należy podać miejsce i czas zakupu urządzenia, dołączając do niego dowód zakupu (np. paragon).

Usuwanie zużytych urządzeń

Po zakończeniu okresu użytkowania urządzenie należy usunąć zgodnie z obowiązującymi w tym czasie przepisami i wytycznymi.



- | | |
|-------------------------------|--------------------------|
| 1. Lid | 19. Stainless Steel Pipe |
| 2. Magnet Cover | 20. Base Enclosure - ABS |
| 3. Switch Magnet | 22. ON / OFF Switch |
| 4. Cover | 23. Knob |
| 5. PC Jug | 24. Rotray |
| 6. Blades Group | 25. Power Switch |
| 7. Blades Sealing | 26. PCB |
| 8. Jug Sealing | 27. Anti-Shock Ring |
| 9. Nut - S/S | 28. Fuse |
| 10. Positioning Pin -Aluminum | 29. PCB Assembly |
| 11. Meson | 30. Motor |
| 12. Pin Nut | 31. Motor Bracket |
| 13. Motor fixing Screw | 32. Base |
| 14. Pad - S/S | 33. Feet |
| 15. Rubber Padd | 34. Screw |
| 16. Clutch | 35. Air Outlet Panel |
| 17. Pipe Plug | 36. Power Cord |
| 18. Inductance Switch | |



Hendi B.V. (The Netherlands)
Steenoven 21
3911 TX Rhenen
Nederland

Tel: +31 (0)317 681 040

Fax: +31 (0)317 681 045

www.hendi.nl
info@hendi.nl



Hendi Austria GmbH (Austria)
Gewerbegebiet Ehring
5112 Lamprechtshausen
Austria

Tel: +43 (0) 6235 200 10 0

Fax: +43 (0) 6235 200 100 20

www.hendi-austria.com
office@hendi-austria.com



Hendi Polska Spolka z.o.o. (Polska)
Ul. Czerwza 28 1956r. 390
61-441 Poznań
Polska

Tel. +48 (0) 61 83 44 910

Fax. +48 (0) 61 661 61 68

www.hendi-polska.pl
info@hendi-polska.pl